

Latweefchu Amis.

54. gadagahjums.

Nr. 27.

Dreſchdeenâ, 2. (14.) Juli.

1875.

Redakteera adreſe: Paſtor Safranowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekſpedizija Weithorn ſ. (Deybet) grabmatu kohdê Zelgawâ.

Rahditajs: No eekſchſemehm. No ahrſemehm. Wiſjaunalahs ſinas. Ehtra ſemtohpju lohpu iſraddiſchana. Kurpneela rehſinums. Gudris teefneſis. Sludinaſchanaſ.

No eekſchſemehm.

Muhju Kungs un Keiſars no Bahzſemes nahkdams brauzâ zaur Behmu ſemi, kur Auſtrijas keiſars winu ſagaidija Egereſ pilſehta un no turenêſ pawadija lihds Bodenbakai. Ta bij attal ſtiprinaſchana no tahs draudſibas ſaites, kahdâ ſtahw Kreewu, Bahzu un Auſtrijas Keiſari un zaur ſawu kohpâ tureſchanohs Giropai meeru apgalwo. Ta nau nekahda eenaidiba pret Franziju, bet ſchi war gan to mahzibu no tam inemt, ka nebuhs pa tuſſchu nogreestees ar kara dohmahm, bet jo wairak dſihtees ſawu eekſchſigu walſſſlabklahſchânu kohpt un wairoht. Warſchawâ muhju Kunga un Keiſara preekſchâ tika leeli ſaldatu munſturi notureti, uſ ko bij ari augſti Pruhſchu kara wirſneeki iſbraukufaji. Reelſiſts krohna mantineekſ 15. Juni ari bij nobrauzis uſ Warſchawu. Kurſemes zeen. gubernators bij uſ Dinaburgu nobrauzis to tur ſagaidiht un pawadiht. — Edinburgaſ herzogu pahris ar ſawu maſo dehliau ir jau zelâ dewuſchees un ar damſluga brauz par Kopenhagenu uſ Pehterburgu pee augſteem wezakeem zeemâ.

Pee tahs jauneetaiſitahs „Kurſemes pilſehtu hipoteku beedribas“ ir 836 tuhſtoſſochi rubtu uſdohti, ko leenetaji mekle uſleeneht. Ta tad beedribas komiſione redſ, ka darbam ir pilna weeta un tika 11. Juni gruntiga direkzija iſwehleta, (tee kungi Pleen, Melwille, Kienig un Weſtermann), kaſ nu beedribas darbus uſnemſ un wadihs. S.

No Tukuma puſeſ. Tukuma dſelſzeta inſcheneeri ſchinis deenâs gaida bagato kauſmani Buruſin ſ. no Pehterburgaſ, kaſ braukſchoht dſelſzeta buhwefchânu apluhkoht. Echis kauſmanis eſoht weens patſ 4 mil. rubl. ſudr. preekſch dſelſzeta leenejis. Rai nu waretu winu kâ klahjâhs ſanemt, ir Tukuma eltermanis jaukuſ gohda wahrtus no ſalahm ſkujahm lizis taiſiht. Augſchâ pee gohda wahrteem ſtahw ſila tahjele preefahrta ar kauſmena wahrdu par kreewiſki: „Иванъ Александровичъ Бурусинъ.“ Zeta ſtrahdaſchana eet it labi uſ preekſchu; dambji un kalnu zaurakſchana ir kahdas diwi werſtes no Tukuma gandrihs gatawi, tik wehl daſchâs weetas ir jawed grante wirſu. Grante tiſs beigâs weſta, kad zelam jau ſchkeenes buhs wirſu uſliktas. Zekſch teek uſ wairak weetahm taiſihts un uſ tahdu wiſſi warbuht tiſs ahtraki gatamſ. Tagad ari tiſs weena jauna lihnija no Tukuma uſ Wentu wilkta: Pee lihnijas wiſſſchânas buhs ziwil-inſcheneeriſ Belt ſ., kaſ preekſch ſchi darba no zetu miniſtera iſſubtihts. Muhju aprinkî ir daſchâs pagaiſta walidibaſ no augſtakahm teefahm

pawehli dabujufchâs, lai ſchim inſcheneerim pee ſtigu wiſſſchânas wiſu palihdſibu ſneedſ. —

Fr. Chr. Jak—n.

No Kuldigaſ. Kaſ Kuldigu preekſch kahdeem 10 gadeem redſejis un to tagad apſkatabs, taſ teefcham atradihs, ka ta daudſ ſkaiſtaka un prahwaka palikuſi. Kur ſenak neeka namiaus, tihri tik butkaſ redſeja, tur tagad ſtahw ſtalti diw-tahſchu nami. Ari ſchini gadâ tohp daudſ jauni, leeli un maſi nami zelti. Zaur ko tad gan Kuldiga tâ ihſâ laikâ azihm redſoht uſplaukuſi? Taſ notizees tik zaur jauno gimnaſiju. Senak muhju dſihwe bij gauſcham panihkuſi, bet lihds eefahka gimnaſiju eerikteht, te tuhliſt wiſſſ nehmahs no jauna ſelt, kâ wihtofcha ſahle pehz jauka leetas. Pa wezu mumſ tik bij kreisſkohlâ un elementarſkohlâ un weena maſa ſkohlâ preekſch meitahm. Wiſâs kohpâ bij tik lihds 160 ſkohlâni. 1866. g. ſahka kreisſkohlâ pahrtaiſiht par gimnaſiju. 1869. gadâ pabeidſa uſbuhweht gimnaſijas namu, kaſ tagad Kurſemes riterſchaftei peeder. 1870. gadâ muhju Kungs un Keiſars gimnaſiju apſtiprinaja ar zitahm gimnaſijahm lihdsigahm rekthem. Tagad ir gimnaſijâ 230 ſkohlâni, gimnaſijas preekſchſkohlâ, kuru Medera ſ. walda, pahri par 100, pilſehta elementarſkohlâ ari 100, augſtakâ meitenu ſkohlâ lihds 90, maſâ meitenu ſkohlâ pahri par 50 behrneem. No ſkohlmeiſtereem un ſkohleneem ſinamſ pilſehtam ir leela eenahſchana, jo katram tatſchu wajjaga ſawu ruhmi, koſti, apgehrbu, grabmatas un zitas leetas. Skohlâ dehl ari daudſ kungu ſamilijas nahſ ſcheitan dſihwoht, lai nebuhtu ſawus behrnus pee ziteem laudihm eekſch koſtes jadohd. — Preekſch ſkohlâs uſtureſchânas krohnis dohd 1¹/₂ tuhſtoſſochi rubutu, to zitu naudu maſka Kurſemes riterſchafte. Ka muhju ſkohlâs buhwefchâna tâ ſpehzigi ſeltin ſel, par to wiſi pilſehtneeki un apfahrteji laueneeki gauſcham preezajahs. Daſch labſ tagad teek pee augſtakâs mahzibaſ, kaſ nebuhtu ſpehjis to zitur panahkt. Ari Latweefcheem, kuru behrni leelâ pulkâ gimnaſijâ mahziba eet, nahkaſ riterſchaftei par gimnaſijas zelſchânu pateiktees. Te mumſ weena leeta jopeemin, ko wehletumees, ka ta pee muhju gimnaſijas nenotiktohs. Echis ſihmejahs uſ ſkohlâs naudu. Mihgas wahzu amisêſ ſinas dema, ka riterſchafte griboht preekſch wiſahm klajehm gimnaſijâ daudſ leelaku ſkohlâs nau-du zelt, un brihwſkohlâ, ko gan ari reti tik nowehl, pawiſam nozelt. Taſ buhtu noſchehlojama leeta. Daſcham jauneklim, tik wahzeetim, tik latweetim, lai taſ ar zil dedſigs mahziba un lai tam ar zil gaischa galwa, buhs japaleek ahra puſê. Ja daſcham jauneklim, kaſ ar ſawu koſti uſ to knapako iſteek, bet kaſ tatſchu tik duhſchigi mahzahs, ka uſ 1¹/₂ gadu tahlâki tohp, kâ ziti uſ 1¹/₂ jeb 2 gadeem, tahdam tad buhs ar aſa-

rahm leelas skolāš naudas deht no gimnāšijās ja-istahjās. Beidsoht wehl peeminam, ka scho pušgadu beidsoht gimnāšijā 11 jauneklī, 9, kas tē bij mahzibu zaurgahjušchi un 2 no zītahm skolahm, ekfamuš nolika un atestates dabuja, ka nu war eet pa studenteem.

- 1) Friedrich v. Sacken no Apuses.
- 2) Eduard v. Heyking no Kuldigās.
- 3) Karl Schimmelpfennig no Waribes.
- 4) Johann Freiberg no Kuldigās.
- 5) Georg von Haudering } no Kables.
- 6) Jeannot Goldstein }
- 7) Eduard graf Keyserling no Telsch Padures.
- 8) Theodor Gärtner } no Embotes.
- 9) Alexander Lunberg }
- 10) Otto v. Löwenstern no Kohnes.
- 11) Johann Reinig no Bauklas.

—e—

No Ceru pušes. Schinis wafaras šwehtōš libdščiniga **Wahrmas** dseedataju beedriba notureja Ceru Widus Meescha mahjās fewim weenu gohda deenu. Wiš dseedataju kohris fanahja Wahrmas basnizā un nodseedaja tur Deewam par gohdu weenu lohti jauku flawas dseefmu us tšetrāhm balšibm. Pehz basnizās dewahš wiš dseedataji lihds ar fawu wadoni Duhru skolotaju Dohning f. us minetu gohda weetu. Wakars bija wehš un mihligš, tā le gandrihs wareja faziht, ka wifa daba ari lihds preezajahš par tahm jaukahm škanahm, kas tur atškanēja no daudš tšetrbalšigahm dseefmahm, kuras tapa dseedatas gan istabā, gan ari dahrsā, ta ka lohti jauki tahdā klahrā wakarā tabli jo tabli wareja dširdeht. Vallē bij ari usuhgti netik ween tā dseedataji, bet ari wehl daudš ziti weefi. Un pastarpam tapa ari jauneklēem un jauneklēm par iustefčanohš brihšchi pawaditi ar dangošchanu, tā ka nohts aišgahja itin ihši, un rihts atnahja, tur pulstēn dešmitōš wiš weefi širfnigi atšweizinajušchees šchlihrāš katris us fawu puši, zeredami atkal wiš preezigi 22. Juni us fawu šapulžes deenu Duhru skolāš namā fatiltees.

Tē nu beidsoht manim wehl jafaka, ka šchi mineta beedriba, kura jau labu šohli us preešchu špehrusi, ir tika preešch trihs gadeem dibinata; kad muhsu mihlohts mahzitajš, zeen. Lūgau f. muhsu Wahrmas draudšē par mahzitaju atnahja, tad tapa šchi krašchua puke dehtita un no ta laika tā ar milšu lahpeeneem us augšchu lahpdama plauka, auga, fawu šmaršchu isplahdidama, neween pašchu draudšēi par gohdu, bet ari daudš zītahm kaiminu draudšēhm par labu preešchšimi. Bet nu pehz trihs gadeem, kad beedribas wadonš Dohning f. atšahja fawu ehrgelneeka weetu Wahrmas basnizā, gribedams wairaf meerigaku dšihwi baudiht, tad atkrita ari wiš dseedataju kohris no basnizās dseedatšanas,*) bet tatschu isnihkt ne-isnihkla. Tagad nefauzahš wiš wairš par Wahrmas dseedataju kohri, bet stahw sem ta wahrda „Sabēdrota beedriba“ un šapulžejahš par mehneši weenu reis, tas ir ik zefortā šwehtdeenā, Duhru skolāš namā pee fawa wadona Dohning f.

J. Bl—m.

Zelgawas pilsehts gribedams fawu pateizibu parahdiht pret Kurfemes zeen. gubernatora lungu v. Liliensfeld, bij 19. Juni wakarā wišus namus gubernatoram par gohdu ar ugunihm gaifmo-

*) Respebjam š šchis šnas nolohpt, kapehz pukite nau šwehjuš palikt tai jaukā Deewa dahrsinā, kur libds šchim šmaršchoja. Waj zita pukite winas weetā estohjuš? Kad weetina tufšcha buhtu palikusi, tad ta buhtu gan noschēlojama leeta, jo wisnibkati redseht, ka tahdas beedribas ar šawabm šaknibem stahw draudšes širdi stahditas un šmaršcho pee wišas draudšes deewatalschānas. Redatžija.

jiš. Gubernatora kunga nopelnš tas bij, ka wifseem teem Zahnu laiku šwehtkeem, Baltijas uguns fardes šapulžei un gimnāšijās šwehtkeem tee zeli bij lihdsinati, wišch bij širdigi par to ruhpejees, ka Kurfemes pilsehti panahf fawu hipoteku bonku, wišch nupat wehl pee tahm špreešchanahm Behterburgā par jaunu pilsehtu waldibu nogrunteschanu bij fawu pilsehtu wehleschanas ustizigi peestahwejis; wina ruhpihai jopateiz par Zelgawas istahdi. Par wižu to un zitu wiš pilsehts gribeja fawu pateizibu parahdiht un šchi gohda parahdišchana, pašchu tautschu širdis dšimusi, buhs jo mihla zeen. gubernatora lungam bijusi.

Par **Baltijas domehnu** regulerešchanas darbeem pee krohna semneekem 1874. gadā „Waldib. šin.“ isfludina, ka **Zgaunu** semē us krohna muišchahm semneekem ir pahrdohšas 2684 desetinās par 47,175 rubl.; eemakšahš tika us to 2002¹/₂ rubl.; ta nepahrdohšta semneeku seme us tahm 3 krohna muišchahm Zgaunijā ir wehl 2408 desetinās un ta nošpreešta makša par to 62,950 rubl. Widsemē ir us 87 krohna muišchahm semneekem 7621 regulerešchanas grahmatas pahr 168,382 desetinahm apštrahdajamas semes jau isdohšas. Rahkōšchā gadā tiks teem semtureem us tahm zītahm 36 krohna muišchahm 5255 aktes pahr 115,761 desetinahm isdohšas.

Keisariska semkōhpibas beedriba fawās šinās par **Deenwidus-Kreewijas** peemin, ka eewehrojoht to beechu šausumu, kas tur deenwidus gubernas javeedšihwo, ir prohwejušchi tahdas labibas tur audšinaht, kas ir apraduschas ar šausahm wafarahm; tapehz tad ir labibas un dahrsu stahdus atwedušchi no Mihwas pušes; tahš sehklas tika pašštameem semkōhpjeem isdalitas ar to luhgšchanu, lai šawā laika dohd šinās atpakal beedribai par weišchanohš. No šchihm šinahm redš, ka Mihwas meechi panesš gan leelaku šausumu un tohp agraf gatawi, bet tee graudi ir weeglafi. Ari daschi dahrsu augi isdewahš it labi.

No **Baltijas domehnu** waldibas tohp šinams darihts, ka wifseem krohna mešchakungeem ir peesuhstitas tahš preešch winu mešcheem us 1875.—1876. gada nošpreeštas jaktšzedeles un medineeki war tahš par 7 rubli gabalā dabuht; jameldahš wišwehlat lihds 1. September.

Zelgawas istahde tika peektdēem, 20. Juni, pulstēnš 8¹/₂ wakarā noveigta. Istahdes presidents tureja runu, kurā pateizibas isteiza wifseem istahdes dalibasnehmojeem un beidsoht wehleja labas laimes mihlam Zelgawas pilsehtam; us to atkal alwakalis Kühn kungs istahditaju wahrdā pašneedšā pateizibas wifai istahdes komitejai. Ari Zelgawas škunst-dahrsneeks Brankšchewij f., kas ar daudš dahrsu augeem istahdi bij pušchkojis, tika ar šudraba medali apdahwinahts. — Istahde tika pawišam apmekleta no 31,593 zilwekem.

No **Mihgas**. Zahnu wakarš bij ar jauku laizinu apdahwinahts un šapulžēja leelu zilweka pulku ap Daugawas malu, tee nu tur waj us tilta jeb pušchkotās laiwās us Daugawas to wakarū pawadija. Laiwu kehneene bij ta studentu laiwā, no kuras dseefmas un jaunibas preeku balši škanēja. Preeks palika jo leels, kad ar „Undines“ damslaiwu šlawenais Zgaunu studentu dseedataju kohris no juhrmalas nahbdams peebrauja un kōhpā ar Mihdseneeku brahleem to sahtu wakarū preezigi wadija. Laudis manija, ka tur buhs aushm ko preezatees un tā tad ap studentu laiwu wirtnejahš wisaplahrt tahš zitas laiwās un brauzeji ari dabuja ispreezatees par to šlaisu studentu kwarteti. Raibais zilweku pulks Daugmalā, pušchkotee kungi un laiwās, rakites un šchwermeri, turklaht dseefmas un

lohti jauks laiks, wijs tas lohpa padarija fchi gada saktu wafaru par lohti jauku. (Zeit. f. St. u. L.)

Rigafche Zeitung raksta, ka 16. Juni wafara bij pehz isfludinajumeem gaidams, ka gaisa fugis kahps pee gehgeru dahrsa gaisa. Ahropus dahrsa bij leels lauschu pulks falafijees un gaidija us to brihdi. Bet ar balonga pildifchanu gahja lohti grubti, ap pulksten 9. darbs likahs druzin us preekschu tizis, peekahra brauzeju kurwi un gribeja fahkt braukt, bet fugim nepatika kustetees un kad fahka zilatees, tad cebrauza leepu saros. Til ko atpestija wak, te Sperlina lunges — ta fauza fcho gaisa fuga kapteini — eesehda striku grohsa un brauza dauds mas augstaki, gahja libds 50 pehdu augstu. Sperlina k. jau fauza: „Ar Deemu! Ar Deemu! us faredeschanohs!“ Bet fchi faredeschanahs nahza ahtraki, nekā bij zerejuschi. Jo pehz ne-ilga brihtina nahza Sperlina k. kahjam us gehgeru dahru un winam pa preekschu nesa fawihstisu un falauistu wifu winu balongu un ne-apredfams lauschu pulks fleegdams un swilpodams un issohbodams wehlahs pakat un pawadija nelaimigo meisteri. Gaisa fugotajs bij nezil tablu nonahzis semē, ziti faka, ka esohd kanali eekritis. Ta tad fchis preeks bij isgaisis.

Rubahnes apgabalā 1. Juni ir wehja kule plohsijusees, kas tur 80 ehkas un labu gabalu no ohfolumescha nopohstijusi.

Behterburgā jaunajā admiralitete strahda steigfchu pee weena jauna fuga, ko augstajam weefam, Sweedru kehni nam klahd esohd, grib pirmo reis laist uhdeni eekschā.

Behz nelaika Austrijas keisara Ferdinanda ari Kreewu Keisara nams no 18. Juni fahloht turehs truhwi 28 deenas.

No **Warschawas**. Leelfirsts krohna mantineeks 16. Juni wafara nobrauza Warschawā un tika no eekschleetu ministera un ziteem generakeem un augsteem lungeem fagaidihts. No Warschawas pilsehta pufes augstajam weefam pafneedia fahli un maifi us sudraba blohdas; blohda ir lohti flaihta, 2 1/2 pehdas gara un 21 zollas plata, widu ir Keisara ehrglis, wirs kura puszollu leelos bohlfabds stahw „W. K. A. leelfirstam un krohna mantineekam“ un ehrglam fahnis tee wahrdi „Aleksandram Aleksandrowitscham,“ paschā apafschā: „Warschawas eedshwotaji, 16. Juni 1875.“ Sahlsdohse ir no selta un stahw ar fawahm kahjinahm us sudraba plabtes. Scho fahli un maifi fanehmis un par to pateizees leelfirsts krohna mantineeks kahpa ratos un brauza zaur gaismotajahm eelahm u Belwedehr pili; ohtra deenā dewahs keisaram preti.

Pleskawas gubernā rudsi stahwoht lohti lohfschi. **Rijewas** gubernā un wehl zitōs deenwischōs leels faufums ir laukeem stipri fahdejis. **Podolijā** 26. Mai krusa ir 2400 puhru weetas lauku un turklat 650 lohpu nohtusi; krusas gabali bijufchi no baloschu pautu leeluma.

Pa **Kreewu** walsti Mai mehnesi ir bijufchi 2234 ugunē grehki, kas flahdi padarijufchi no wairak kā 5 milioni rubl. wehrtibas; wisgruhtaki zeeta Tambowas un Maslawas gubernas.

Kā ar laukeem Kreewijā stahw, par to lasam daschas siuas. **Tambowas** gubernā pawafars bij faufs un auksts, fehja tika no wehja stipri isflustinata; seemas fehjas nau wis wiszaur labas; sahle faufumā mas steepusees. **Woroneschā** seemas lauki stahw lohti jauki, wafarejas laukus til 20. April spehja fahkt apkohpt. **Simbirskā** seemas fehja ir wisur teizama; wafarejas sabla wehlu felt. **Samarā** wehl Maija beigās nebij ar wafarejas fehchanu beigufchi, bet lauki libds

fchim stahw itin lohfschi; seemas lauki wisur brangi, ari sahles papilnam; lohnes zaur gaidamo Drenburgas dselszetu ir stipri augschā fagahjuschas. **Kasanas** gubernā ir kahdas 3 tuhft. puhraweetas lauku no krusas nohtas.

Karkowas pilsehtā kahds profesors ir prohwejis schurkas kaut un graisht un ir atradis schurkas leelu pulku trikhnu tahrpinu, prohweja fcho schurku galu doht kaninkeem un pehz nezil deenahm atkal schohs nokahwa un atrada, ka kaninkōs bij jau labs pulzinsch waisligo trikhnu tahru eewectuschees. Zuhkas ehd labprahd schurkas, weenalga waj tahs dsihwas jeb sprahguschas, tā tad war gan zaur to nahkt, ka ari zuhku galā schahdi tahreki eeklibst un tablaki tad atkal zilwekōs eeteef. Schim brihscham ta leeta tohp til wehl no Karkowas sinota, tapehz zuhku gasas mihtotaji lai neleekahs wis wehl dauds fluminatees, lai ehd weseli zuhku galu no fawahm flaidri barotahm zuhzinahm.

Jenisejskā weens no Sibirijas zeetumneekem, Rubjalko wahrda ar ohtru brahli saderejis, ka isdferē seerendel enkuri brandwihna un til 4 reis dwaifchu atnemsees. Kā derejis, tā ari isdarijis, bet drihs ari bija beigts, atrada us eelas noht gulofchu. Te nu bij wis tas gohds.

No ahrsemehm.

Wahzu keisars no Omsas brauks wehl us Gasteinas awoteem un pee tam apzeemohs ari Austrijas keisaru Zschl pilsehtā. — Krohna prinzis bij nobrauzis us keisara Ferdinanda behrehm. Bismarks dsihwo sakumōs un esohd itin fweiks. Skohlu ministers Falks brauka pa Reinupees semehm un grib ar pascha azihm nowehroht, kahdas dohmas turenēs katoli ihsti tura par wisahm tahm fchi laika zihnischanahm starp laizigu waldifchanu un katotu bainizas waldibu; libds fchim tas tur pa wisahm malahm tika lihgsmi fanemts un fweizinahts un war eeksch tam redseht, ka mina karofchana pret bislapu pahwaru atrohd laudis dauds draugu; sinamē firidigeē katoli rahda ohtradu waigu, tee jo dedsiigi zel un gohda fawus preesterus, bislapus un pahwesta tehwu.

Brahgas pilsehtā 29. Juni mira fenalais Austrijas keisars Ferdinands, 82 gadu wezumā. 1848. gadā winsch atfazijahs no waldifchana un nodewa keisara krehflu fawam brahla dehlam, tagadejam keisaram Franz Josefam. Pascham winam behrnu nebij. Nelaihs bij lohti ahtrē, bet ari labfiridigs un dewigs, winsch mehds ar pilnahm kabatahm no pils iseet zeereht un kad mahjā pahrnahza, tad bij preezigs, kad bij dabujis wifu isdalihd. Wina ahtrums gan bij pilsfulaineem beidsamajōs gaddōs par leelu gruhtumu, jo wezais keisars nereti lika fawam krukā speekim us sulaina muguras padanzohd, kad dusmas pahrgahja, tad jo bagati atkal apdahwinaja.

No **Ungaru** semes raksta, ka ap Bestu 26. Juni bijis tahds warens leetus, ka leels pohsts padarihts; kahdi 200 zilweki pasudufchi, libds fchim 112 lihki rohka dabuti.

Deenwidus Franzija ir zaur warenu leetu un uhdenē pluhdeem lohti ispohstita; nahk siuas, kas faka, ka dauds tuhlfoschi zilweku esohd pee tam pohstā aigahjuschi un daschi fimti milionu mantibas ir uhdenē wilnōs galu dabujufchi. Pats presidents Mak-Mahons ar wairak ministereem ir turp nobrauzis tahs nelaimēs weetas apluhloht un par palihdsibu gahdaht. Tulufes pilsehtā tee uhdeni til peepeschi pee-augufchi, ka laudihm nau ne laika bijis laukā ismukt un dauds fimti gruhschōs namōs aprakti.

Schinis deenās us Parises eelas fanehma zeeti weenu wihru, kas bij fawadi igresnojees. Pee zepures tam bij peekahrts mas

tohrnis, kurá karajahs pulkstens un no pulkstena wilkajs gara fchrohre par wihra muguru lihds semei; us muguras bij peespraufta sikhmite ar scheem wahrdeem: „Birms ar mani grib runaht, es luhdsu paschkindinaht, tad Idabuhs sinahrt, waj man patihl atbildu doht.“ Polizeja nehma wihru ismekleschana un atrada, ka tas bij prahta fajuzis un noweda us ahrprahtigo namu.

No Londones nahf wehstis, ka tur lectus pehz wajjadfibaš bijis un wisi fehjumi stahwoht labi. Tomehr Englandecshi pehkoht preeksch tirgoschonas papilnam labibu un ihpafchi Deenwidus-Kreewija, raugoht kontraktus us leelahm partijahm noslehgt. (Darbs.)

Spaneeschu waldifchana usnem jo firdigi to karu pret Karliskeem; gribedama semi skaidroht no pretineekeem, ta ir islaidusi pawehli, ka wiseem, kas metahs ar Karliskeem, buhs no Spanijas tilt isdihsteem lihds ar wiseem peederigeem; 2 nedelas laika dohts apdohmatees.

Spanija atkal karofchana druszim duhschigati tohp usnemta, bet ta pati weza nelaima, ka pehz tahm sinahm, ko us zitureni islaisch, ar weenu abas pufes uwar; ta tad nemas newar nokohpt, us kuru pufi ihsti kara laime fitahs. No Madrides raksta par schahdu gadijumu: Weenu deenu kehniensch Alfonso tura rewiju; pastarpu brihdi kehniensch pee-eet pee weena ofizeera un to jauta: „Waj tas war buht teefa, ka Zuhfu kameradi daudsi turahs pa Don Karlofam?“ Ofizeers eesaujahs: „Ka majestet, mehs ar Don Karlofu? Kas war muhs ta apmeloht?“ Kehniensch preezigi pee-eet ofizeeram jo tuwu klahit un „Brawo!“ fahkdams grib tam sawu rohku doht, te ofizeers peeleeel sawai runai wehl tohs wahrdus: „Ne, majestet, mehs turamees wisi pa brihwalstei.“ Kehniensch nolaida ahtri sawu rohku un atgreesa wihram muguru. Baldi nu par tahdeem!

Ra zitās walstis fwehtdeenās gahnitajus fohda, par to lajam is Portugales schahdu sinu: Weena augsta gaspascha bij likusi us sawa lauka fwehtdeenā strahdabt; teefa par to winai peespreeda strahpi no 130 dahlderu; nahkofschā fwehtdeenā tai bij us zeleem jaerahpo basnizā un japeerahpo pee katra no basnizlandihm un jaluhdsahs peedohschana, ka bij ziteem tahdu peedausischanu demusi zaur sawu nebehdibu pret trescho bausli.

Amerikā Filadelfijas pilsetā 1876. gadu turehs leelu pasauls istahdi, us kuru nu atkal pohschahs pa malu malahm. Sandwitsch salu kehniensch esohit apfohljis turp fuhthit sawu spalwu mehteli, lai laudis to dabuhu apbrihnoht. Jo reti buhs kahda leeta, pee kuras lihpt til daudsi grubta zilweku puhlina. Pee schi mehtela ir strahdahs zauri 50 gadi; no sawadeem putneem, kas til us Sandwitsch salahm atrohдахs, ir tahs skaitakahs spahrnu spalwinaš lastas un no tahm tas seltainais mehtelis ir schuhts.

Schihdu leelais aistahws, bagatais Moses Montefiore kungs Londonē ir schinis deenās nobrauzis us Kananas semi un grib raudsiht teem schihdineem, kas tur tai pehdigā nabadfiba wahrgst, daudsi mas uspalihdseht, ka eerahda saweem brahteem daschadus darbus un atwer pelnas awotus. S.

Wisjannafahs sinas.

Muhfu Kungs un Keisars 25. Juni fweiks un wesels Zarflo-Selā atbrauzis, Baltijas general-gubernators bij us Wikau nobrauzis, Keisaram zauri brauzoht, to tur fagaidiht un pawadiht un 25. Juni bij atkal Rihgā atpatal.

Sweedru kehnienu Ofkaru II. fagaidija Rihgā to 26. Juni, augstais weefis Dohmes basnizā bijis un pilsetu apluhtojis ap pusdeenu brauja par Dinaburgu un Smolensku us Maslawu, no turenēs tad nahfs us Pehterburgu.

Rihgas gehgeru dahrsā 26. Juni wakarā notureja leelus dahrsā fwehtlus ar musiki un ugunihm, ta eenahschana bij atwehleta Morichanskas nodeguscheem par labu.

Grohbinas prahwesta-aprinta skoblotaju konferenze daschadu kawellu dehl netiks wfs 16. un 17. Juli. bet 12. un 13. Augustā Leepajā notureta. S.

No Saldus pufes. Ari mums ar behdigu firdi jafino, ka leelais karūms un saufums ar to skaudigu wehju muhsu wafareja lautus stipri skahdejis, weetu weetahm fehja stahw isdiselejtejusi; seena daudsi fakahs wehl masaf fawemohit ne ka pehrnā gadā.

Tehrpataš elementar skoblotaju seminari 18. Juni atlaida 13 mahzektus, kas bij kursu pabeiduschi. A. Dreier no Durkes, Judse un Dibriit no Kohkneses, Ahbel, Krahberg un Kanter no Walmeeres, Garais no Wezmuischas, Zilly no Kabilas, Diezman no Werojas, Maifihit no Zehsilm, Seeberg no Edohles, Kunder no Paiseles, Gnistlowshy no Pruhfcheem.

No Krimas raksta, ka tur ne-esoht no 18. Aprila lijis un tā tad wisa daba esohit panihkusi, dahrsu augku tur nemas schogad nebhufchoht; labiba esohit nokaltusi lautōs; ari sahle esohit isdegusi, tā ka seena it nejit gaidams. Besarabija ari tikpat behdigi iskatotees un jabihstahs bads. No Nowotsherkaslas raksta, ka tur schinis deenās ir karstums bijis no 41 gradhi; istabās siltums bijis pee 27, tā ka wisi ka nowihtuschi. S.

Dhtra semkohpju lohpu israhdischana

Dohbelē 29., 30. un 31. August 1875.

isgahdata zaur Dohbeles semkohpibas beedribu.

Programs:

1. Pee israhdischanaš tohp peenemti: Wisi mahju lohpi, ka firgi, kumeli, gohwslohpi, teki, zuhkas, aitas, putni (bet schee til buhrōs).
2. Wiseem israhdameem lohpreem tiks wezajā pili, apsegtā ruhme bes maksas weeta eerahdita.
3. Israhdamee lohpi ir wiswehlah lihds 1. August pee beedribas kafeera, apteekera Brenner kunga waj zaur rakstu waj ar wahrdeem japeemelde; pee tam wajjaga usdoht
 - a) istahditaja wahrdu, kabrtu un dsihwolkli,
 - b) istahdamo lohpu skaitli un skaidras sinas par winu wezumu, waislu, waj paschu audsinati jeb ne u. t. pr.
4. Par lohpu apkohpschānu un usturu istahditajeem pascheem jagahda un tapehz tad teem apkohpejeem ir atwehlehts bes maksas ee-eet. Uhdens tiks istahdes ruhme peewefts, ausas un feens buhs par nospreestu maksu dabujami, spannus preeksch dsirdinaschanaš katram kohpejam wajjaga pascham lihds nemt.
5. Peemeldetee lohpi ir 28. August deenā istahdes plazi pehz istahdes komitejas eerahdischanaš ja-eeruhme un teem ir tur japaleel lihds 31. Augustam pulksten 8. wakarā.
6. Rā gohda maksas tiks isdalitas:

Birmahs gohda maksas: 17 sudraba medali ar wiseem peederigeem diplomeem, starp schihm buhs 7 no domehnu ministerijas, katra 10 lihds 25 rubli wehtribā.

Dhtras gohda maksas: 25 bronksa medali.

Treschahs gohda maksas: Usteifschanaš raksti.

7. Ja istahditajis grib kahdu lohpu dehl pahredohschanaš doht us isfoblischānu, tad tam no eenemtahs naudas 2 procentes janomakja.

8. Ari semkopyibas rikhus un maschines war istahdiht, bet preeksch teem nau nekahdas gohda maksas noliktas; ja schis leetas grib pahrdohht wairakfoblischanā, tad tam janoteek ar to paschu nomakfu kà pee lohpeem (§ 7).

Gohda maksas:

- I. **Par sirgeem.** Isdalischana nahks: 1 leels un 2 masi fudraba medali no domehnu ministerijas, 3 fudraba un 7 bronksa beedribas medali un usflaweschanas raksti.
- II. **Par gohwihm.** Isdalischana nahks: 1 leels un 3 masi fudraba medali no domehnu ministerijas, 5 fudraba un 14 bronksa beedribas medali un usflaweschanas raksti.
- III. **Par aitahm.** Isdalischana nahks: 1 fudraba un 2 bronksa beedribas medali un usflaweschanas raksti.
- IV. **Par zushahm.** Isdalischana nahks: 1 fudraba un 2 bronksa beedribas medali un usflaweschanas raksti.
- V. **Par ziteem, augschā nepeesaukteem mahju lohpeem** nahks isdalischana usflaweschanas raksti.

No istahdes-komitejas puses.

Kurpneeka rehkinums.

(Beigumā.)

„To darischi,“ kurpneeks atbildeja un eesahka atkal ftrahdaht.

Rabaga skohlotajs, kaut gan, tā fakoht, no weenahm behdahm israhpees, aishahja ar gruhu firdi no turenēs. Nahkotni apluhfojoht winam karstas asaras plahda is azihm un kruhtis smagi nopuhtahs. Kas buhs ar pascheem, kad gohwi pahrdohs? — ? — Winsch negahja tuhliht us mahjahm, jo negribeja ar skumju gihmi sawai ustizamai feewinai rahditees un winas ruhltas behdas zaur tam wehl pawairoht. Winsch nogreesahs fahaus un gabja teescham pahrlauku us sawu mihlo weetinu palakne. Tur nonahzis winsch lahwa asarahm brihwi riteht un raudaja til ilgi, kamehr firds palika weeglaka un wina eekschkigs zilweks apmeerinajahs. Rohlas falizis winsch luhfojahs us augschu, us teem kalneem, no ka palihdsiba nahk, un is turenēs eepileja atspirdsinadama balsama lahste wina sagraustā, behdu pilnā firdi, tā ka winsch skoki un preezigi isfauzahs:

Gesich Tewim gribu preezatees,

Un gawileht: „„Wehl dshwo Deems!““ —

Behz tam azis pee tuweja awota labi ismasgajis, lihds kamehr asaru tekas pawisam bij issuduschas, winsch aishahja apmeerinahs us mahjahm. Par laimi nama-mahte nejautaja, kà winam schodeen bij isdeweēs. Wina jau sinaja, ka kurpneekam bij parahdā, un redsedama, ka sabbaki tur polikuschi, wina dohmaja, ka nu tee gan tikschoht islahpiti. Wisu zitu wina atwehleja schehliga Deewa gahdashanai. Skohlotajs tadeht ari ne ar puschkplehstu wahrdu nepeemineja sawu apfoblijumu.

Swehtdeenās rihtu skohlotajs jau bij gataws us bainizu eet, kad sabbaki tika atnesti, par leelu preeku pascham un wina laulatai draudsenei. Rehkinums ari bij klahht peeliks, bet tā ehmohti israkstis. Winsch skaneja tā:

„Tahlak — pahris sabbaku islah-
„piti un pasohleti — beidsamo

„reisi, ja schis rehkinums neteek aish-
„maksahs, jo winsch sawu gohda
„wahrdu isdewis, gohwi pahrdohht,
„istaisa — dahld. 14 fudr. gr.
„Bezais parahds 25 dahlderi. . . 25 „ — „

lohpā . . . 25 dahld. 14 fudr. gr.

„Esmu gan deesgan ilgi zeetees un gaidijis, bet nu ir ari
„reis beigas, jo man pascham wajag nohtigi naudas. Pee
„tam paleek, zitadi man buhtu ja-eesuhds.

„Tobias Werner, kurpneeks.“

Wina laulata draudsene nebij klahht, kad winsch to rehkinumu dabuja. Smagi nopuhdamees winsch to islahja un paglabaja sawu gohda swahrku kruhsch-labatā. Winai ari ne prahtā ne-eezahza pehz tam prasht, par ko skohlotajs lohti preezajahs, jo rohdiht winsch tak to tai newareja.

Deenu preeksch lehnina atnahkschanas wina us sawu laulatu draugu fazija: „Mihlais Frizi, faki, waj tu ari esi apgahdajees smuku norakstu no tahs dseefminas un winas meldijas? Kas war sinahht, warbuht ka lehninam eepatihkaks to dseefminu wehlah wehl reis zaurlahsiht.“

„Tew taisniba, mihla Marija,“ skohlotajs atbildeja, „pee tam it nebuht nebiju dohmajis. Pateesi, juhs feewas dohmajeet arweenu par labu gabalu tahlak nekā mehš wihrugalwas.“

Behz tam winsch nofehahs pee sawa rakstama galda, panehma lapu no wislabaka papihra un norakstija nohtis un dseefminu zil smuki ween eespehjamš.

Sengaiditahs deenas rihts eesfahzahs. Sahdschi jau agri jo agri eesahka kustetees, jo behrni, kas to azumirkli til ko wareja sagaidiht, jau pulksten 7. bij pilnā swehtdeenās mundeerā, kaut gan lehninisch tikai pulksten 10. tika gaidihts. Mahtehm jau no pulksten 5. nebij wairs meera. Ari skohlotajs beidsiht bij gataws. Wina laulata draudsene winu apluhloja ar labpatihskhanu, jo winsch schodeen sawas labakās drehbēs pateesi teizami isfkatijahs. Wehl pee laika wina to atgahdinaja: „Mihlais Frizi, ne-aismirsti tikai dseefmas norakstu lihds panemi“ — un pehz scheem wahrdeem winsch to eebahsa sawu swahrku kruhsch-labatā. Tad winsch isgahja pee behrneem ahtrā, kas jau pehz kahrtas rindā nama preekschā bij fastahjuschees. „Labriht, skohlotaja lungs,“ no wisahm pusehm is preezigahm behrnu mutehm atskaneja. Skohlotajs apluhloja gawiledamo pulzinu un to aishweda lehninam zaur fahdschu pee leelzela.

Seewas nahza drihs pakat. Wihri un fahdschus preekschneeziba bij jau papreeksch aishahjuschi. Drihs bij wisi fahdschus eedshwotaji sapulzejuschees. Skohlotajs eerahdija behrneem katram sawu weetu, kà wineem pee dseedashanas bij jastahw. Seewas stabweja ais meitahm un wihri un jauneki us abahm pusehm. Wineem wiseem preekschā stahweja skohlotajs ar draudsēs preekschneezibu, wiji gohda mundeerōs gehrbusches.

Stunda pehz stundas aishahja, bet lehninisch wehl kà nenahza, tā nenahza. Tē beidsiht pehz ilgās gaidishanas isdirda apfweizinaschanas schabweenu, kas waldneeka tuwofchanohs pasludinoja. „Winsch nahk! Winsch nahk!“ no wisahm pusehm atskaneja. Behrni drebeja un trihzeja no gaidishanas un sinkahribas; skohlotajam bij leelu lelais vuhlinisch, winus meerā un kahrtibā ustureht. Papreeksch atskrehja kaiminu pilsehta pastmeistars ar kuhpedameem, noputojuscheem sirgeem.

Behz wina brauza pirmajōs ratōs kehninsch Fridrikis Witums IV. Kehninsch zepuru wihzinafchanu eeraudfijis tuhliit no-prata, ka schē winu grib ihpachi apfweizinaht un pawehleja peetureht. Skohlotajs dewa eefahlschanas sihmi un behrni dseedaja kohscho, tautwihfigo meldiju un firfningohs wahrduš ar ismanu un juhtelibu.

Fridrikis Witums, kam tahda apfweizinafchana lohti patifa, klaufijahs it usmanigi; ihpachi tee wahrdi winam firidi aisgrahba. Eif ko dseefmina bij pabeigta, tē atfkaneja ruhldams „Lai dšihwo sweiks!“ is wifu mutehm, un kehninsch dewa skohlotajam sihmi, lai pee wina aishnahloht, un fajija: „Behrni it brangi dseedaja, pateizohs jumš par to mihlu apfweizinafchanu; bet tillab dseefma, kē meldija man ir fweifchās; luhgtu, waj jumš nau no tam norakfīs?“

Skohlotajs paleezahs, kehra kruhschlabatā un pafneedsa kehninaam to papihri. Kehninsch to atwehriš iflofija. Smaidifchana, ko winsch gan zihnijahs apfpreest, pahrwillašs pahrwina laipnigo waigu, un winsch profija:

„Waj juhs jau ilgi fcheit par skohlotaju?“

„Gandrihs pilnuš trihspadfmit gaduš, majestet,“ skohlotajs atbildeja.

„Waj ta ir laba weeta?“ kehninsch jautaja tahlak. Skohlotajs winam flaidri isteiza fawas eenahlschanas. Behz tam Fridrikis Witums fajija:

„Waj taš wifš, un ar tam jumš japahrteek?“

„Ja, majestet, ar feewu un astoneem behrneem,“ skohlotajs druftu behdiga balfi atbildeja.

Waldneeka waigs aptumfchojahs.

Winsch pafneedsa skohlotajam rohku, pateizahs wehl reis par apfweizinafchanu un aibrauza prohjam.

Fridrikis Witums atfleedahs klufi pee kareetes feenas. Dseefmu wehl reis pahrlafijis winsch nomanija, ka winas fazeretajam un komponistam ir labas gara dahwanas. Bet lihds ar dseefmu winam wehl ari zits papihriš bij rohla nahzis, kurneeka rehkinums, kas no nejaufchi dseefmā bij eeflidejis, bet no ka skohlotajs, sinams, gan ne jaudaht nejaudaja. Laipnigais firfš tuhliit isprata, kē taš nahzees un ari sinaja, kas winam nu jadara. Pee kaiminu ftagioneš winsch pawehleja fawam nama usraugam, 25 dahlderus un 14 fudr. grafchus turenes birgermeisteram nodohht, ar to pawehli, to rehkinumu tuhliit list aismakfaht un pakwiteeretu skohlotajam pee-fuhthiht.

Dhtru deenu wakara skohlotajs ar sawu laulatu draudseni fehdeja weeni pafchi fawa kambati. Behrni jau wifš bij apgulufchees. Mehnes gaischi eefpideja zaur lohgu istabinā un ruhpiğa nama mahte ufzibitigi adija wina gaischumā, lai waretu eflu un fwezes dauš maf aistaupiht. Wihram pehz wakarejeem preeka notikumem firdeš atkal bij gruhtha palifufi un winsch patlaban pahrdohmaja, kē sawai mihlai feewinai wislabal no tam waretu pafstahstiht, ka winsch bij apfoblizees gohwi pahrdohht, kad peepefchi pee durwihm kas pee-klaweja.

„Kas taš?“ wina laulata draudsene waizaja, „no kaimineem neweens tih wehlu wairš nenahl.“

„Es, es efmu,“ kahda pafstahstama balfs atbildeja. Skohlotajs atwehra durwis un kahda wehstule winam tifa pafneegta ar teem wahrdeem: „No birgermeistera eefsch N—.“

„Wehstule no birgermeistera! Ko gan winsch no manim war gribeht?“ skohlotajs fajija istabā eenahldams. Wina laulata draudsene steidsahs eededsinaht swezi, eeflams winsch wehstuli upplehfa un to ahtri pahrlafija.

„Waj gan eefpehjamš!“ winsch pehz tam eefauzahs; wina laulata draudsene pilna finkahribas un bailibas pee wina pee-steidsahs. Abu azis nu ufshloja kurneeka rehkinumu, apafsch kura fchee wahrdi stahweja: „Ar pateizibu fanemts — Tobias Berner.“

Kas taš? — Brihnumš! — Wina to lectu nebuht nefa-prata; bet winas laulahs draugs rohkas fanehmis flatijahs dšiki firdi aiskustinahts uf debefim. Behz tam winsch sawai ufizamai laulatai draudsenei ifstahstija, kas stary winu un kurneeku bij notizees, kē winsch tad to rehkinumu labatā eebahfīs, kas tad, bes ka patš no tam ko buhtu sinajis, nof-schu lapā buhs eeflidejis un lihds ar to kehninaam rohla tizis; jo zits neweens, kē kehninsch, to ir aismakfajis.

„Deewa bagata fwehtiba pahrwihfu dahrgo kehninu!“ nama-mahte preezigi ifsauzahs.

Winas laulahs draugs zeeta wehl klufu, jo winsch ruh-pigi waizaja: „Ko gan kehninsch no manim buhs dohmajis?“

„Ko neelus par to behdajees,“ wina fajija. „Kehninsch muhfu gruhthibas affinis un mums gribejis palihdseht. Mumš zitu neko nepeenahlahs dariht, kē tika Deewam firf-nigi pateiftees par to brihnifchku wadifchanaam un prezatees par scho fwehtibu.“

Schee wahrdi apmeerinaja laulatu draugu un pee-pildija ir winu ar firfningu preeku. Bet taš nebij wehl wifš. Wehl leelaki preeki nahja tam pakat. Labfirdigais kehninsch, kam labu dariht bij leelakais preeks, apjautajahs pehz skohlotaja un dabuja no wifahm pufehm tahs labalahs leezibas pahrwina ufzibtibu un ufzigtibu, un no teefas pufes tika apstiprinahts, ka winam pateefi tih mafas eenahlschanas, zil pee-dewis. Wehl to pafchu gadu winsch dabuja weenu no tahm wislabajahm weetahm un kehnineene tahlak nofpreeda ifgadus pee-zdesmit dahlderus doht lihds beidsama behrna eefwehtifchanaam.

Scho wifu bij Deewa gudriba un mihlestiba padarijuš zaur to kurneeka rehkinumu. Ne sawu muhfu nebij pateizigakas firdis labfir-digo kehninu fwehtijufchās un ufzigtigaki Deewa fwehtibu pahrwina noluhgufchās, kē fchihš. Wina pafaufchanaahs uf Deewu tika bagatigi fiprinata un jo deenas jo wairaf un zeetaf wini wifš behdās un pee-mefle-fchanaš turejahs pee teem wahrdeem:

Deews dšihwo wehl; es aprimfchohs,

Uf Tew, Wisaugstais! pafaujohs,

Kaut sem' un debes fagruhtu,

Tu tomehr man par glahbeju.

Eefsch Tewim gribu vreezatees,

Un gamileht: „„Wehl dšihwo Deews!““ —

H. D. B.

Gudris teefnefīs.

Kahds kaufmanis gribeja uf fwefchu semi reisohht un no-dewa weenam muhkm, kuru winsch par ufzigtigu draugu tureja, mafu ar tuhlfstoscheem dahldereem, luhgdams, lai tam to paglaba, kamehr taš nebuhs mahjās. Behz gada winsch pahrnahja atkal mahjās un pagehreja sawu nauđu atpakat; bet taš wiltigš muhks leedsahs un pafstahweja uf tam, ka taš neko nefin no wina nauđas. Kaufmanis palifa dufmigš par tahdu wiltibu un gahja pee kehnina, to muhku apfuhdseht. „Tu efi wairaf ufzigejs nekā gudris bijis,“ kehninsch atbildeja. „Kā tu wareji uf weenu wihru, kura ufzigtibu tu ne-

pasini, tik alli patautees. Tas ees deesgan grubti, to gudru krahpneeku nokert, un no ta to naudu isspeest, ko tas bes kahda leezineeka fanehmis; tatschu gribu redseht, ko preeksch tew wareschu dariht. Eij wehl weenreis pee ta un luhds to mihligi; bet neleezes to maniht, ka es no tahs leetas ko sinu, un riht ap to stundu atnahz atkal pee manim.

Kaufmanis aishgahja un darija ta, bet ta maka weeta dabuja ween taunus wahrdu. Kad wini wehl stribdejahs, eenahza lehnina fulainis un aizinaja to muhku pee fawa lunga. Muhks nogahja un lehninsch fanehma to lohti mihligi, weda to fawas smulakas istabas un rahdija to leelako gohdu, it ka tas buhtu tas augstakais wihrs wina walsti. Winsch runaja par wiswisadahm leetahm un usteiza to muhku wisfadi par wina labprahribu un gudribu.

"Es esmu temi pee few atluhdsis, dahrgais muhks," ta lehninsch fazija, "lai waru tew parahdiht sawu leelu ustizibu. Leelas darischanas man us kahdeem mehnescheem ja-isreiso. Es ne-ustizu deesgan fawem fulainem un gribetu kahdu no fawahm mantahm labraht tahda wihra rohkas atstah, us ko wisi tahdu ustizibu tur ka us temi. Ja temi ar to ne-apgrubtinu, tad gribu tew fawus dahrgumus nahkamu nakti aishubtiht. To leetu buhs kluflu tureht; tapehz es to tew ar sawu ustizigako fulaini aishubtischu."

Breeziga smaidischanah pahrwilshahs pahr muhka waigu; winsch dsiki paklanijahs un pateizahs par to leelu ustizibu, apshlidamees par to ustizetu mantu ka par sawu azi wakteht, un atwadijahs ar paslepenu nodohmu, ka winsch ta lehnina leelu mantu warehs pee fawinatees.

Dhtru rihtu tas kaufmanis nahza atkal pee lehnina un stahstija par muhka zeefirdibu.

"Eij wehl weenreis pee ta," tas lehninsch fazija, "un kad winsch wehl ilgaki leedsahs, tad beedini, ka tu wina pee manim apshubsefi. Es nedohmaju, ka winsch liksees fewi diwreis beedinatees.

Kaufmanis aishgahja. Tiklibds muhks no lehnina dsirdeja, kuru ustizibu tas nekahda wihse negribeja pasaudeht, tad winsch atdewa to maku tuhda atpakal.

"Mihktais draugs," tas pasmeedamees fazija, "kapehz tad pee lehnina? Tawa manta nau wis manâ rohka sudusi. Es esmu tikai johkosis, lai waretu redseht, kahds tu pee tam istahdissees." — Bet kaufmanis bij tik gudris, ka noprata it labi, kam japateizahs. Winsch aishgahja pee lehnina tam par ta leelu palihdsibu pateiktees, bes kuras tas nekad pee fawas naudas neubtu atkal nahzis.

Ba tam peenahza nakts, un muhks gaidija us apshoblito mantu; bet nakts pagahja, bes ka tas lehnina fulainis buhtu atnahzis. Tas laiks tepa tam ne-aprakstami garfch, un tiklibds deena ausa, winsch dewahs us lehnina dschwokli un fazija: „Es gribeju tikai apkluschinacht, kapehz augsta majestete te nau sawu fulaini suhtijusi?“

Lehnina atbilde bij: „tapehz, ka esmu dabujis zaur weenu kaufmani sinacht, ka tu esi krahpneeks, kuru teefas pehz nopelna johdihis, tiklibds wehl reis tahda shubdsiba par tewim taps dsirdeta.“

Muhks palotzijahs padewigi libds semei, un lihda kluflu probjahm, laimigs, ka schoreis wehl ta isgahja.

S. N—1.

Labibas un pretschu turgus Jelgawâ, 30. Juni, Rihgâ, 21. Juni, un Leepajâ, 28. Juni 1875. g.

Wakfaja par:		Jelgawâ.	Rihgâ.	Leepajâ.
1/3	tschetw. (1 pudru) rudju	2 r. 70 f.	2 r. 25 f.	2 r. 20 f.
1/3	" (1 ") kweeschu	3 " 25 "	4 " — "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") meeschu	2 " 10 "	2 " 10 "	2 " 10 "
1/3	" (1 ") ausu	1 " 60 "	1 " 75 "	1 " 40 "
1/3	" (1 ") sicau	2 " 70 "	3 " 25 "	3 " — "
1/3	" (1 ") rupju rudju miltu	2 " — "	2 " 50 "	2 " 50 "
1/3	" (1 ") bihdeletu	— " — "	4 " — "	3 " — "
1/3	" (1 ") " kweeschu miltu	3 " 50 "	5 " — "	4 " — "
1/3	" (1 ") meeschu putrainu	— " — "	3 " 85 "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") fartofeku	— " 80 "	1 " — "	1 " — "
10	pudu (1 birkawu) feena	7 r. — f.	5 r. — f.	3 r. — f.
1/2	" (20 mahz.) kweesta	5 " 20 "	5 " 20 "	4 " — "
1/2	" (20 ") dselles	— " — "	1 " 15 "	1 " 40 "
1/2	" (20 ") tabafas	1 " 40 "	1 " 25 "	1 " 90 "
1/2	" (20 ") schiktu apiau	— " — "	— " — "	— " — "
1/2	" (20 ") frohna linu	— " — "	2 " 20 "	2 " — "
1/2	" (20 ") brata "	— " — "	1 " 10 "	1 " 20 "
1	muzu linu sehflu	8 " 92 "	— " — "	8 " — "
1	" flku	15 " — "	16 " — "	14 " — "
10	pudu farkanas fahls	6 " 80 "	6 " 75 "	6 " 20 "
10	" baltas rupjas fahls	6 " 60 "	6 " 60 "	6 " 30 "
10	" " smalkas fahls	6 " 60 "	6 " 25 "	6 " — "

Naudas turgus,

Jelgawâ, 30. Juni 1875.

uspraf. fohl.

5%	walsts-aisleeneschanas biketes ar winnest. I. aistleen.	205	203
	" " " II. aistleen.	—	—
5%	walstsbanas-biketes	101 1/2	100 1/2
4%	Widsf. fandrahbes, usfakamas	98 1/2	97 1/2
	ne-usfaf.	99 1/2	98 1/2
4 1/2%	Kursf. fandrahbes, usfakamas	99 1/2	98 1/4
	ne-usfaf.	98	97
	Rihgas-Dinab. dselszeta afzijas us 125 rub.	140	139
5%	Rihg.-Dinab. " obligazijas us 100 rub.	94	93
5%	Rihg.-Jelgaw. " " 100 "	115	113 1/2

Ratw. Awischu apgahdatajs: J. W. Sakranowicz.

Sludinaschanas.

Lai nezeltahs maldibas, it ka es sawu andelesweetu Schagarâ buhtu isnhzinajis, daru zaur scho wisfeem padewigi sinamu, ka mana kolonial un brandwihna andelesweeta Schagarâ wastahwehs arween us preekschu nevahrgrohsita us mana wâtrda un esmu tahs andelesweetas weschanu ustizejis sawam snobtam J. Dschri lungam.

Rugfcham peemineto sludinajumu luhdsu eewebroht un man libds schim dahwato ustizibu ari us preekschu manai andelesweetai ne-atraut.

S. W. Friedmann.

No frohna Elfschnumuischas wagasta teefas tohy isfludinahs, ka pirmdeen, 21. Juli f. g., frohna Sufseijmuischa Swolite mahjâs parabdu peedshschanas leetas dauds un daschadi lohwi un nis wisfadas fainnezjibas leetas, tai wehribâ pahri par 300 rubtu, udrupâ waital fohlitajeem tiks padrobti.

Elfschnumuischas wagasta teefâ, 17. Juni 1875.

(Nr. 253.) Teefas wahrda: Stribw. S. Seegrin. 3

Muhru-muischâ

tiks 21. Juli f. g. jaunâ

gada-turgus

noturehts.

Muischwaldiba. 1

Pee Sakahsmuischas wagasta, Dohbeles awrintl, weedrigs Kristaps, Zukuma dehle, Krubas, kam schogad sawi peenahlumi karadeenesâ ja-ispilba, teel uâizinalts, tuhlin pee schibs wagasta waldischanas weidetes, jo zitadi ikumigâ irabep kritibs. Winam ic bijusi libds 4. Oktober 1874 g. qeldiga wagasta wafe, isdohla 4. April 1874. g. Nr. 174. Wifas polizejas teel latoni luhgtas, Kristapu Zukumu Krubmu, jo wina fur atraut, bes laweschabanahs areitigi fchê atsubitir.

Sakahsmuischas wagasta waldischanâ, 7. Juni 1875. (Nr. 306.) Pag. wej.: K. Hoffmann. Pag. fshiw.: A. Grün. 1

Birmo forti
wahzfemes, sweedru un englischn
superfosfatu
no isprohweta labuma, dabuja un peedahwa par lehtu zenn
C. Seyferis
Jelgawa.

Turkalmuischâ (Widsemâ), 14 werites no Ohgres dselszestanzijas, ir plawas snobmajas. Tahs norunas deht japeteizahs Turkalmuischâ. 2

Superfossatu

no Packard Ipswichê (Englantê),
kas té jau wairaf kâ 10 gadus par labu atraktis un
fawu labu ihpafchitû deht jau wirtmajâ semkobju is-
rabbidichanâ 1865. gadâ medalu dabuja, pahrdohd
no sehgera

P. van Dyk,
leclajâ smilfchu eelâ Nr. 1.

Semkobjibas

maschines un lauku rihkus,
kâ: artkus, ezefchâs, fehshanas, damsfa- un firgu-
spehtu kulamabs, labibâs tibramabs un efeku gres-
schamabs maschines u. t. vr. is flawencem abrfemâs
fabrikeem — isdohd no lehgera un us apstelleschânu

P. van Dyk,
leclajâ smilfchu eelâ Nr. 1.

Kreewu

Krusas=apdrohschinaschanas beedriba, dibinata 1871. gadâ,

apdrohschina wifadus lauku-raschojumus pret krusas flahdi par lehtahm un nepahr-
grohsamam premijahm.

Klahtakas sîras dabujamas un apdrohschinaschanas teef preti nemtas:

Jehsiâ pee **J. W. Erdmann** kunga,
Walmeerê „ **Th. Zoeyffel** kunga,
Alukfnes pilsn. pee **Wold. Straufs** k.

Walkâ pee **Carl Koch** kunga,
Zelgawâ „ **Liccop** un **beedra** kunga,
Kuldigâ „ **Ferd. Westhorn** kunga.

Mihgâ pee Daniel Minus kunga.

Jaur rakstu no 14. Februar 1875. gada apafsch
N° 42. usajinaju es schi aprinkta pagasta-wezakohs,
fawds pagastâs naudas dabwanas preefsch tugu- un
jubras brauzeju glabbshanas beedribas falascht,
tura apafsch Keisarikas augstibas, Recisrienes krob-
namantenezes Wisfaugstakas alstahwefchanas stabw
un preefsch Kursemes jaur weenu aprinka waldis-
schânu Keepajâ ispidita tohy.

Us schabdu usajinaschânu ir pee manim apafschâ
minetas naudas summas eemalfatas un tur wajjadfise
aiffuhititas, un probti:

1) no Jobdes pagasta	2 rubl. 15 sap. f.
2) „ Brufnes pag.	6 „ 36 „
3) „ Breedes pag.	10 „ 63 „
4) „ Nersorges pag.	16 „ — „
5) „ Dörvera Mehmelmuischas pag. 1	66 „ — „
6) „ Baldohnes pag.	7 „ 50 „
7) „ Krohna Mehmelmuischas pag. 7	28 „ — „
8) „ Leel-Dehriteles pag.	7 „ 20 „
9) „ Wehdemmuisch. v. (Wittwenhof) 11	15 „ — „
10) „ Granteles pag.	3 „ 60 „
11) „ Bahrbeles pag.	6 „ 79 „
12) „ Raorkamuischas pag.	1 „ 10 „
13) „ Rerzendarbes pag.	3 „ 40 „
14) „ Wezumuischas pag.	45 „ — „
15) „ Baldohnes meschafunga pag. . 10	20 „ — „
16) „ Rundables pag.	19 „ 33 „
17) „ Eeres-Stelesmuischas pag. 10	79 „ — „
18) „ Brigum. v. (Neubof-Neufeldt) 6	15 „ — „
19) „ Umpartam. pag. (Wiegtem) 5	34 „ — „
20) „ Grawendables pag.	14 „ — „
21) „ Zeraufses pag.	8 „ — „
22) „ Ardses pag. wezaka.	1 „ — „
23) „ Reschum. pag. (Mischenhof) . 6	— „ — „
24) „ Wezumuisch. mahz. pag.	4 „ — „
25) „ Bauftas pilsmuisch pag.	5 „ 66 „
26) „ Bez = Saules pag.	7 „ 2 1/2 „
27) „ Brambergamuisch. pag.	2 „ 50 „
28) „ Gezawas mahzitaja pag.	3 „ 50 „
29) „ Leel-Gezawas pag.	5 „ 50 „
30) „ Bauftas latw. mahzitaja pag. 3	— „ — „
31) „ Schwitenes pag.	3 „ — „
32) „ Dhintâs Garofes pag.	1 „ 85 „
33) „ Greenwaldes pag.	6 „ — „
34) „ Behrtumuischas pag. wezaka. 3	— „ — „
35) „ Lambertamuischas pag.	3 „ — „

Wawifam 258 rub. 57 1/2 sap.
par so es schi watekdams kwiteereju un aridsan
fereju, ta us preefschu pagastu sîdis un rohtas preefsch
schi labdarischanas mehra ne-aiffelgsees.

Baufâ, 28. Mat 1875.
(Nr 116.) Bijakungâ: Adam Baron von Kleist.

!! Sîra rentneekem !!

Witebesas gubernâ, netahî no Pologkas,
isdohd us renti leelu muischu ar 250 puhru
isfehjuma katrâ treschajâ laukâ, ar inwen-
tariumu un apfchtem laukeem; un diri
pušmuischas bes inwentariuma — ar бага-
tahm plawahm un labu semi, wismihlaki
tahdeem fainneekem, kas us lehtu rohfu
us ilgeem gadeem, teem rentes gadeem,
grib fewim ihpafchas mahjas us schihs mui-
schas gruntes eetaisitees, labâs weetas tur
gabaleem jau gatawa seme un plawas ir,
bet ehfu truhkums. Buhwofhtas dohd
muischa. Tur weetas ir preefsch 50 mah-
jahm. No Mihgâs wa dselzjelu tur 12 stun-
dâs nobrauz par 5 rbl. f. Klahtakas sîras
dohd Mihgâ pee katolu basnizas ehrgelneeka
kunga Schiebe, Zelgawâ Grünberg kungâ
fawâ pascha namâ.

Preefsch paganu mîšiones tapa eemalfati:
No Bez- un Jaun-Mahdes latw. dr. 10 rub. 80 f.
„ Birgales dr. 5 „ — „

G. Seefemann,
Zelgawas mahzu mahz.

Kaunas gubernâ, Schautu aprinkti, turu pee
Schautu un Radwiskisches dselzjeka stajiones, ir
muischa pahrdohdama. Wînu war wirt mas-
safâs dokâs jeb wîsu kobjâ; tâpat arl pee wînas
peedertgo meschu un mahjas.

Klahtakas sîras par to dabunamas Zelgawâ, pee
esera wahrteem, Krügera namâ, pee laufmona
Abv. Brennera.

Wadaktas fudmatu krobgu ir P. van Dyk fa-
brika labakais

superfossats

par wîslehtako zenu dabunams. 1

Jaun-Switlankas krobna pagasta waldiba dara
finamu, ta wîna 26. Juli f. g. pulstien 12.
pušdeekâ Bîkumuischas wezâhs magasi-
nas klehts fundamenti wairakfoblitajam Bîku-
muischâ pahrdohs. 2

Jaun-Switlankas pag. waldiba. 13. Juni 1875.
(Nr. 319.) Pag. wez.: P. Guff.
(S. W.) Pag. sribw.: Friedr. Waldowshy.

Bauftas krobna pagasta teefa usajina jaur scho
wîfus, kureem flaidras naudas summas jeb zitas is-
teefatas (liquide) praifschanas no bijuschabs Zerauf-
ses Bahzel-Strautin mahju fainneezes Annes Strau-
tin nabltros, lihds 24. Juni f. g. pee schihs teefas
usdohtees, ar to peefohdinafchânu, ka preefsch teem,
kuri lihds minetam terminam schi nebuhs peedewu-
fchees, nenoteizamâ ilgaks laiks drihtitehs notezcht,
eefam wînu praifschanas schi pag. teefa eefpehs ap-
meerinabt. 2

Bauftas teefas namâ, 12. Juni 1875.
(Nr. 325.) Preefschfehd.: Ribbe.
(S. W.) Pag. teef. sribw.: G. Loeyfer.

Wîfi tee, kam pee nomirufchâs Anne Semrib, bju-
fchas atraitnes Rigabi, dsimufchâs Waschle, attablahs
mantibas kaddas praifschanas jeb zitas klumigas pee-
mekleschânas buhtu, tohy jaur scho no Bauftas krob-
na pagasta teefas usajinati, ar fawahm weenescha-
nahm lihds 17. Juli f. g., pee schihs pagasta tee-
fas usdohtees, ar to nofajijumu, ta tee, kuri lihds
nupat minetam terminam fawas praifschanas schi ne-
buhs usdewuschl, fawas teefâs minetâ mantoschânas
leetâ saudehs. 2

Bauftas teefas namâ, 5. Juni 1875.
(Nr. 317.) Preefschfehd.: Ribbe.
(S. W.) Stribw.: G. Loeyfer.

No Bezumuischas pagasta teefas teel wîfi, kam
fahdas raifnas mantoschânas jeb parahdu praifschâ-
nas buhtu pee nomirufcha Bezumuischas krobna
meschfarga Kreewîna mahju fainneeka Jura Schui-
jas attablahs mantibas, jeb las wînam fo parahdâ
walikufchi, jaur scho usajinati, fehchu nedetu laikâ,
bet ne wehlat kâ lihds 17. Juli 1875. g. pee schihs
pagasta teefas peedohtees, ar to peefohdinafchânu, ka
pehz schi terminâ mantoschânas jeb parahdu praifstaji
wîns netiks klaufti un parahdneeti pehz litumeem
tiks irabpenti. 1

Bezumuischas pagasta teefâ, 5. Juni 1875.
(Nr. 318.) Preefschfehd.: J. Peifche.
(S. W.) Teef. sribw.: Kurewshy.

Us Keisarikas Majehtes, wîfas Kreewîjas Pat-
waldneeka 26. 26. 26. pawelshschânu Jaun-Switlan-
kas krobna pagasta teefa jaur scho usajina nesinamâ
weerâ dshwodanâs:

- 1) Kriifschabni Dsholu;
- 2) Pehteri Radnau;
- 3) feglenerku Erneutu Schulzu;
- 4) Jani Rosentbalu un
- 5) Anfi Matujsaelu

lai wîni 28. Juli f. g. pulstien 12. puš-
deekâ ta isfehghschanas terminâ schuy at-
nabl un fawas parahdu praifschânas no Jaun-Swit-
lankas pagasta femata Stubura Ritenbergu mahjas
prowisoriska fainneeka Kriifschabna Ritenberga man-
ias, kuras wîni 7. November 1874. g. schewat pee-
melbejuschl, irabda, jo pehz schi isfehghschanas terminâ
wînu praifschânas wîns netiks usklaufstas. 3

Jaun-Switlankas krobna pag. teef. 26. Juni 1875.
(Nr. 196.) Preefschfehd.: P. Kubberg.
Stribw.: Fr. Waldowshy.

Wehja fudmalas

teef Lipstâs (Klein-Friedrichshof) pahrdohstas.
Klahtakas sîras pee mielders Zelhard Lipstâs (wah-
rschelzeta stajioni Friedrichshof). 3

Jauneklis

no 14 lihds 15 gab. kam Zelgawâ dsib-
wolkis, un kas gruntigi latwifsti probt,
war Steffenhagena drukatawâ par mah-
zekli eestah. 1

Jaunefles

no 15 lihds 17 gabdem war Steffenhagen
drukatawâ darbu dabuht. 1

Deriga grahmata preefsch eefwehtijameem
behrneem!

Manš behrns,

dohd man tawu firdi!

Rakfa 15 sap.